

DE - REPARATUR-SET ANLEITUNG
EN - REPAIR-SET INSTRUCTIONS
FR - INSTRUCTIONS NÉCESSAIRE DE RÉPARATION
ES - JUEGO DE REPARACIÓN INSTRUCCIONES
PL - ZESTAW NAPRAWCZY – INSTRUKCJA OBSŁUGI
RU - ИНСТРУКЦИИ ПО РЕМКОМПЛЕКТУ

13205



DE - REPARATURSATZ, SAUGROHRMODUL

EN - REPAIR-SET, INTAKE MANIFOLD MODULE

FR - NÉCESSAIRE DE RÉPARATION, MODULE COLLECTEUR D'ADMISSION

ES - JUEGO DE REPARACIÓN, MÓDULO DE TUBO DE ADMISIÓN

PL - ZESTAW NAPRAWCZY, MODUŁ PRZEWODU WLOTOWEGO

RU - РЕМКОМПЛЕКТ, МОДУЛЬ ВПУСКНОГО КОЛЛЕКТОРА

DE - passend für Mercedes-Benz M-272 Motoren (C-Klasse, E-Klasse)

EN - suitable for Mercedes-Benz M-272 motors (E-Class, E-Class)

FR - Convient aux moteurs Mercedes-Benz M-272 (classe E)

ES - apto para motores Mercedes-Benz M-272 (clase C, clase E)

PL - do silników Mercedes-Benz M-272 (klasa C, klasa E)

RU - комплект для двигателей Mercedes-Benz M-272 (класс C, класс E)

x-Ref

272 140 24 01

V30-2286

1

DE - DEMONTIEREN SIE DAS GESTÄNGE

EN - REMOVE THE SHIFT LINKAGE

FR - DÉMONTÉZ LA TIMONERIE DE CHANGEMENT DE ESVITESSE

ES - DESMONTE LOS VÁSTAGOS DE MANIOBRA

PL - WYMONTOWAĆ DŹWIGNIĘ PRZESUWNA

RU - СНЯТЬ БЛОК ТЯГ И РЫЧАГОВ ПЕРЕКЛЮЧЕНИЯ

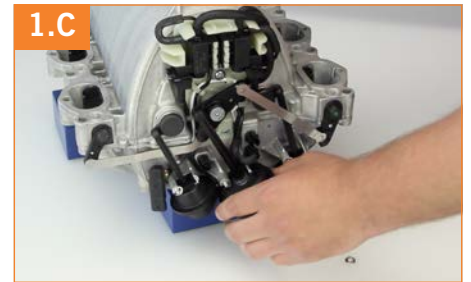
1.A



1.B



1.C



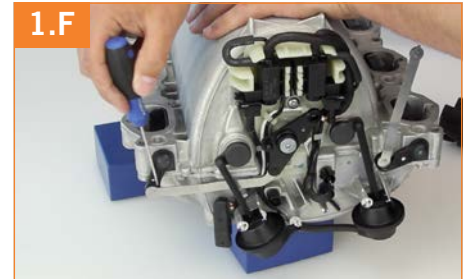
1.D



1.E



1.F



2

DE - TAUSCHEN SIE DEN GESTÄNGESCHALTER AUS

EN - REPLACE THE LINKAGE PLATE

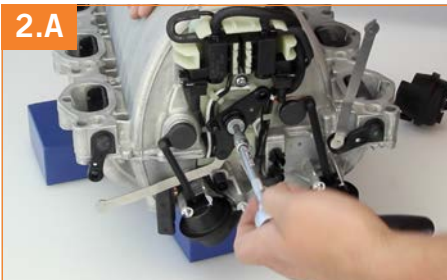
FR - REMPLACEZ LE COMMUTEUR DE TIMONERIE

ES - SUSTITUA EL PORTAVÁSTAGOS

PL - WYMIENIĆ PRZEŁĄCZNIK DŹWIGNI

RU - ЗАМЕНИТЬ РЫЧАЖНОЙ ПРИВОД

2.A



2.B



2.C



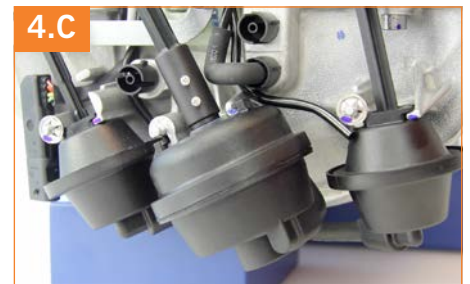


DE - SEHEN SIE SICH DIE AUSFÜHRLICHE VIDEO-ANLEITUNG AUF YOUTUBE AN
 EN - VIEW THE DETAILED VIDEO INSTRUCTIONS ONLINE ON YOUTUBE
 FR - VISIONNEZ LA VIDEO DETAILLEE DES INSTRUCTIONS SUR YOUTUBE
 ES - VEA LAS INSTRUCCIONES EN VIDEO DETALLADAS EN YOUTUBE
 PL - PROSZĘ OBEJRZEĆ SZCZEGÓŁOWĄ INSTRUKCJĘ WIDEO NA YOUTUBE
 RU - СМОТРИТЕ ПОДРОБНЫЕ ВИДЕО ИНСТРУКЦИИ ОНЛАЙН НА YOUTUBE

3 DE - TAUSCHEN SIE DEN HEBEL IN DER MITTE AUS | KÜRZEN SIE DEN HEBEL AUF 25MM | REINIGEN SIE ALLE BESTANDTEILE GRÜNDLICH
 EN - REPLACE THE LEVER IN THE MIDDLE | CUT THE LEVER TO 25MM | THOROUGHLY CLEAN ALL PARTS
 FR - REMPLACEZ LE LEVIER DU CENTRE/ COUPEZ LE LEVIER À 25 MM/ NETTOYEZ SOIGNEUSEMENT TOUTES LES PIÈCES
 ES - SUSTITUYA LA PALANCA EN EL CENTRO | ACORTE LA PALANCA A 25MM | LIMPIE A FONDO TODOS LOS COMPONENTES
 PL - WYMIENIĆ DŹWIGNIĘ ŚRODKOWĄ | SKRÓCIĆ DŹWIGNIĘ DO 25MM | WSZYSTKIE CZĘŚCI DOKŁADNIE OCZYŚCIĆ
 RU - ЗАМЕНИТЬ РЫЧАГ В ЦЕНТРЕ | ОБРЕЗАТЬ РЫЧАГ ДО 25 ММ | ТЩАТЕЛЬНО ОЧИСТИТЬ ВСЕ ДЕТАЛИ



4 DE - MONTIEREN SIE DAS GESTÄNGE INKL. DEM GESTÄNGEHALTER | STELLEN SIE SICHER, DASS DAS GEGENSTÜCK RICHTIG AUSGERICHTET IST
 EN - INSTALL THE LINKAGE AND THE NEW PLATE | ENSURE THAT THE CASING PATCH IS MOUNTED IN CORRECT POSITION
 FR - MONTEZ LA TIMONERIE ET LA NOUVELLE PLAQUE/ VÉRIFIEZ QUE LA PIÈCE RAPPORTÉE POUR TUBAGE EST CORRECTEMENT MONTÉE.
 ES - MONTE LOS VÁSTAGOS, INCL. EL PORTAVÁSTAGOS | ASEGÚRESE DE QUE LA CONTRAPIEZA ESTÉ CORRECTAMENTE ALINEADA
 PL - ZAMONTOWAĆ ZESPÓŁ DŹWIGNI ŁĄCZNIE Z PRZEŁĄCZNIKIEM | UPEWNIĆ SIĘ, ŻE CZĘŚĆ WSPÓŁPRACUJĄCA JEST PRAWIDŁOWO USTAWIONA
 RU - УСТАНОВИТЬ ТЯГОВЫЙ МЕХАНИЗМ И НОВЫЙ ПРИВОД | УБЕДИТЕСЬ, ЧТО РЕМОНТНАЯ НАКЛАДКА УСТАНОВЛЕНА В ПРАВИЛЬНОМ МЕСТЕ



5 DE - VERKLEBEN SIE DIE BEIDEN KOMPONENTEN | ACHTUNG: NACH 10 SEKUNDEN HÄRTET DER KLEBER AUS | FIXIEREN SIE DEN HALTER MIT ZWEI SCHRAUBEN
 EN - GLUE TOGETHER THE COMPONENTS | ATTENTION: AFTER 10 SECONDS THE GLUE WILL HAVE DRIED | FIX THE HOLDER BY TWO SCREWS
 FR - COLLEZ LES ÉLÉMENTS LES UNS AUX AUTRES/ ATTENTION : LA COLLE SÈCHE EN 10 SECONDES/ FIXEZ LA MONTURE AVEC DEUX VIS
 ES - PEGUE LOS DOS COMPONENTES | ATENCIÓN: DESPUÉS DE 10 SEGUNDOS SE ENDURECE LA COLA | FIJE EL SOPORTE CON DOS TORNILLOS
 PL - SKLEIĆ OBA ELEMENTY | UWAGA : KLEJ UTWARDZA SIĘ PO 10 SEKUNDACH | PRZYMOCOWAĆ UCHWYT DWIEMA ŚRUBAMI
 RU - СКЛЕЙТЕ ВМЕСТЕ КОМПОНЕНТЫ | ВНИМАНИЕ: ЧЕРЕЗ 10 СЕКУНД КЛЕЙ ВЫСОХНЕТ | ЗАФИКСИРУЙТЕ ДЕРЖАТЕЛЬ ДВУМЯ ВИНТАМИ



6 DE - VERGESSEN SIE NICHT DEN SCHLAUCH ANZUSCHLIESSEN | MONTIEREN SIE DAS ÜBERARBEITETE GESTÄNGE | FERTIG
 EN - DO NOT FORGET TO TAKE CARE OF THE HOSE | INSTALL THE REVISED LINKAGE | READY
 FR - N'OUBLIEZ PAS DE VÉRIFIER LE TUYAU/ MONTEZ LA TIMONERIE RÉVISÉE/ OPÉRATION TERMINÉE
 ES - NO SE OLVIDE DE CONECTAR LA MANGUERA | MONTE EL VÁSTAGO REVISADO | LISTO
 PL - PROSZĘ NIE ZAPOMNIEĆ O PRZYŁĄCZENIU WĘŻA | ZAMONTOWAĆ POPRAWIONY ZESTAW DŹWIGNI | GOTOWE
 RU - НЕ ЗАБУДЬТЕ ПОЗАБОТИТЬСЯ О ШЛАНГЕ | УСТАНОВИТЕ ИСПРАВЛЕННЫЙ ТЯГОВЫЙ МЕХАНИЗМ | ГОТОВО

